

DIE JAHRESZEITEN

ВРЕМЕНА ГОДА

ЯНВАРЬ

У камелька

И мирной неги уголок
Ночь сумраком одела,
В камине гаснет огонек,
И свечка нагорела.

А. Пушкин

Januar

Am Kamin

Die Nacht verhüllt im Dämmerchein
den Winkel stiller Wonnen,
das Feuer im Kamin wird klein,
die Kerze ist zerronnen.

A. Puschkin

P. I. Tschaikowsky (1840 – 1893)

Opus 37bis (Opus 37a)

Herausgegeben von Andreas Schenck

Moderato semplice, ma espressivo

МАРТ

Песнь жаворонка

Поле зыблется цветами,
В небе вьются света волны,
Вешних жаворонков пенья
Голубые бездны полны.

A. Майков

März

Lied der Lerche

Licht und Glanz des Himmels fallen
auf die Blumen, die noch schliefen;
Frühlings-Lerchenlieder schallen
in den hellen blauen Tiefen.

A. Maikow

Andantino espressivo

3

6

11 un pochettino più mosso

16

20

p

poco più f

p